

Επίσημη Εφημερίδα C 294

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

54ο έτος
6 Οκτωβρίου 2011

Ανακοίνωση αριθ. Περιεχόμενα Σελίδα

II Ανακοινώσεις

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2011/C 294/01	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.6337 — Citic Dicastal Wheel Manufacturing/KSM Castings) ⁽¹⁾	1
2011/C 294/02	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.6384 — Zurich/Santander/ZS Insurance) ⁽¹⁾	1
2011/C 294/03	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.6351 — Ilva/Taranto Energia) ⁽¹⁾	2
2011/C 294/04	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.6093 — BASF/INEOS/Styrene/JV) ⁽¹⁾	2
2011/C 294/05	Έγκριση κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 107 και 108 της συνθήκης ΣΛΕΕ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση ⁽¹⁾	3

EL

Τιμή:
3 EUR

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2011/C 294/06	Ισοτιμίες του ευρώ	6
---------------	--------------------------	---

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΕΖΕΣ-Δικαστήριο

2011/C 294/07	Απόφαση του δικαστηρίου, της 10ης Μαΐου 2011, στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις E-4/10, E-6/10 και E-7/10 — Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν, Reassur Aktiengesellschaft και Swisscom RE Aktiengesellschaft κατά Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ (Αίτηση για ακύρωση απόφασης της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ — Κρατική ενίσχυση — Ειδικοί φορολογικοί κανόνες που ισχύουν για εξαρτημένες εταιρείες ασφάλισης — Έννοια της επιχείρησης — Επιλεκτικότητα — Υφιστάμενη ενίσχυση και νέα ενίσχυση — Στρέβλωση του ανταγωνισμού και επιπτώσεις στις εμπορικές συναλλαγές — Ανάκτηση — Εύλογες προσδοκίες — Ασφάλεια δικαίου — Υποχρέωση αιτιολογήσεως)	7
2011/C 294/08	Προσφυγή που ασκήθηκε στις 21 Ιουλίου 2011 από την Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ κατά της Νορβηγίας (Υπόθεση E-9/11)	8

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2011/C 294/09	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.6355 — Axel Springer France/Mondadori France/AR Technology) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	9
---------------	---	---



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ
ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση COMP/M.6337 — Citic Dicastal Wheel Manufacturing/KSM Castings)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2011/C 294/01)

Στις 28 Σεπτεμβρίου 2011, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου για τον ανταγωνισμό της Επιτροπής (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια·
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) με αριθμό εγγράφου 32011M6337. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση

(Υπόθεση COMP/M.6384 — Zurich/Santander/ZS Insurance)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2011/C 294/02)

Στις 29 Σεπτεμβρίου 2011, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου για τον ανταγωνισμό της Επιτροπής (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια·
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) με αριθμό εγγράφου 32011M6384. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση**(Υπόθεση COMP/M.6351 — Ilva/Taranto Energia)****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2011/C 294/03)

Στις 29 Σεπτεμβρίου 2011, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα ιταλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου για τον ανταγωνισμό της Επιτροπής (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια·
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) με αριθμό εγγράφου 32011M6351. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση**(Υπόθεση COMP/M.6093 — BASF/INEOS/Styrene/JV)****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2011/C 294/04)

Στις 1 Ιουνίου 2011, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου για τον ανταγωνισμό της Επιτροπής (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια·
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) με αριθμό εγγράφου 32011M6093. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

Έγκριση κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 107 και 108 της συνθήκης ΣΛΕΕ**Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2011/C 294/05)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	29.9.2010
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	N 4/10
Κράτος μέλος	Ισπανία
Περιφέρεια	Andalucía
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Alestis Aerospace S.L.
Νομική βάση	— Acuerdo de Consejo de Ministros por el que se autoriza al Ministerio de Industria Turismo y Comercio a a conceder ayudas a las entidades Aries Aeroestructuras Aeroespaciales K12 Alestis Aerospace A4 Desarrollos Aeronáuticos de Castilla la Mancha SA e Industria de Turbopropulsores SA para su participación como subcontratistas de primer nivel en el programa de desarrollo del avión Airbus A350 XWB y su motor Trent XWB; — Real Decreto 1588/2009, del 16 de octubre, por el que se regula la concesión directa de préstamos para la participación de subcontratistas de primer nivel establecidos en España en el programa de desarrollo de la nueva familia de aviones Airbus A350 XWB y de su motor Trent XWB
Είδος μέτρου	Ατομική Ενίσχυση
Στόχος	Έρευνα και Ανάπτυξη
Είδος ενίσχυσης	Δάνειο με ευνοϊκούς όρους
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση 42,41 εκατ. EUR
Ένταση	24 %
Διάρκεια	μέχρι τις 31.12.2013
Κλάδοι της οικονομίας	Μεταποιητική βιομηχανία
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Ministerio de Industria, Turismo y Comercio Paseo de la Castellana, 160 28071 Madrid ESPAÑA
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_el.htm

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	29.9.2010
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	N 7/10
Κράτος μέλος	Ισπανία
Περιφέρεια	Andalucía

Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Alestis Aerospace S.L.
Νομική βάση	— Acuerdo de Consejo de Ministros por el que se autoriza al Ministerio de Industria Turismo y Comercio a a conceder ayudas a las entidades Aries Aeroestructuras Aeroespaciales K12 Alestis Aerospace A4 Desarrollos Aeronáuticos de Castilla la Mancha SA e Industria de Turbopropulsores SA para su participación como subcontratistas de primer nivel en el programa de desarrollo del avión Airbus A350 XWB y su motor Trent XWB; — Real Decreto 1588/2009, del 16 de octubre, por el que se regula la concesión directa de préstamos para la participación de subcontratistas de primer nivel establecidos en España en el programa de desarrollo de la nueva familia de aviones Airbus A350 XWB y de su motor Trent XWB
Είδος μέτρου	Ατομική Ενίσχυση
Στόχος	Έρευνα και Ανάπτυξη
Είδος ενίσχυσης	Δάνειο με ευνοϊκούς όρους
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση 83,83 εκατ. EUR
Ένταση	24 %
Διάρκεια	μέχρι τις 31.12.2013
Κλάδοι της οικονομίας	Μεταποιητική βιομηχανία
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Ministerio de Industria, Turismo y Comercio Paseo de la Castellana, 160 28071 Madrid ESPAÑA
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_el.htm

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	29.6.2011
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	N 175/10
Κράτος μέλος	Σλοβενία
Περιφέρεια	Zasavska
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Pomoč za kritje izrednih stroškov RTH Rudnika Trbovlje-Hrastnik d.o.o
Νομική βάση	Zakon o postopnem zapiranju Rudnika Trbovlje-Hrastnik in razvojnem prestrukturiranju regije (uradno prečiščeno besedilo) (Ur.l. RS št. 22/05) Predlog sprememb in dopolnitev Zakona o postopnem zapiranju Rudnika Trbovlje-Hrastnik in razvojnem prestrukturiranju regije
Είδος μέτρου	Ατομική Ενίσχυση
Στόχος	Κλείσιμο
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιχορήγηση
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση 89,9 εκατ. EUR

Ένταση	100 %
Διάρκεια	μέχρι τις 31.12.2015
Κλάδοι της οικονομίας	Μεταλλεία και ορυχεία,
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Ministrstvo za okolje, prostor in energijo Dunajska cesta 48 SI-1000 Ljubljana SLOVENIJA
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_el.htm

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

5 Οκτωβρίου 2011

(2011/C 294/06)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	AUD	αυστραλιανό δολάριο
	1,3337		1,3913
JPY	ιαπωνικό γιεν	CAD	καναδικό δολάριο
	102,25		1,4025
DKK	δανική κορόνα	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ
	7,4434		10,3797
GBP	λίρα στερλίνα	NZD	νεοζηλανδικό δολάριο
	0,86300		1,7536
SEK	σουηδική κορόνα	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης
	9,1190		1,7389
CHF	ελβετικό φράγκο	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν
	1,2265		1 585,87
ISK	ισλανδική κορόνα	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ
			10,8014
NOK	νορβηγική κορόνα	CNY	κινεζικό γιουάν
	7,8105		8,5037
BGN	βουλγαρικό λεβ	HRK	κροατικό κούνα
	1,9558		7,5110
CZK	τσεχική κορόνα	IDR	ινδονησιακή ρουπία
	24,811		11 883,71
HUF	ουγγρικό φιορίνι	MYR	μαλαισιανό ρίγκιτ
	298,84		4,2492
LTL	λιθουανικό λίτας	PHP	πέσο Φιλιππινών
	3,4528		58,499
LVL	λεττονικό λατ	RUB	ρωσικό ρούβλι
	0,7087		43,5025
PLN	πολωνικό ζλότι	THB	ταϊλανδικό μπατ
	4,3953		41,585
RON	ρουμανικό λέι	BRL	ρεάλ Βραζιλίας
	4,3145		2,4769
TRY	τουρκική λίρα	MXN	μεξικανικό πέσο
	2,4980		18,3168
		INR	ινδική ρουπία
			65,8180

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΕΖΕΣ-ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις E-4/10, E-6/10 και E-7/10

**Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν, Reassur Aktiengesellschaft και Swisscom RE Aktiengesellschaft κατά
Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ**

(Αίτηση για ακύρωση απόφασης της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ — Κρατική ενίσχυση — Ειδικοί φορολογικοί κανόνες που ισχύουν για εξαρτημένες εταιρείες ασφάλισης — Έννοια της επιχείρησης — Επιλεκτικότητα — Υφιστάμενη ενίσχυση και νέα ενίσχυση — Στρέβλωση του ανταγωνισμού και επιπτώσεις στις εμπορικές συναλλαγές — Ανάκτηση — Εύλογες προσδοκίες — Ασφάλεια δικαίου — Υποχρέωση αιτιολογήσεως)

(2011/C 294/07)

Στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις E-4/10, E-6/10 και E-7/10, Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν, Reassur Aktiengesellschaft και Swisscom RE Aktiengesellschaft κατά Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ — ΑΙΤΗΣΗ για ακύρωση της απόφασης αριθ. 97/10/COL της 24ης Μαρτίου 2010 σχετικά με την φορολόγηση εξαρτημένων εταιρειών ασφάλισης βάσει του νόμου περί φορολογίας του Λιχτενστάιν, το Δικαστήριο, απαρτιζόμενο από τους Carl Baudenbacher, Πρόεδρο, Thorgeir Örllygsson (Εισηγητής-Δικαστής) και Per Christiansen, Δικαστές, εξέδωσε απόφαση, στις 10 Μαΐου 2011, της οποίας το διατακτικό έχει ως εξής:

Με την παρούσα, το Δικαστήριο:

1. Απορρίπτει τις αιτήσεις.
2. Διατάσσει τους αιτούντες να καταβάλουν το κόστος της διαδικασίας.

Προσφυγή που ασκήθηκε στις 21 Ιουλίου 2011 από την Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ κατά της Νορβηγίας

(Υπόθεση E-9/11)

(2011/C 294/08)

Στις 21 Ιουλίου 2011, η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ, εκπροσωπούμενη από τους Xavier Lewis και Florence Simonetti Gjermund Mathisen, ενεργούντες ως αντιπρόσωποι της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ, 35, Rue Belliard, 1040 Brussels, Belgium άσκησε προσφυγή κατά της Νορβηγίας ενώπιον του Δικαστηρίου ΕΖΕΣ.

Η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ ζητεί από το Δικαστήριο ΕΖΕΣ να αναγνωρίσει ότι:

- 1) Διατηρώντας σε ισχύ τέτοιους περιορισμούς στα δικαιώματα προσώπων και επιχειρήσεων που είναι εγκατεστημένα σε κράτη του ΕΟΧ να κατέχουν εκμεταλλεύσεις και να ασκούν τα δικαιώματά τους ψήφου σε ρυθμιζόμενες αγορές στη Νορβηγία, όπως προβλέπεται στο τμήμα 35 (1), (2) και (3) και στο τμήμα 36 του νόμου αριθ. 74 της 29ης Ιουνίου 2007 για τις ρυθμιζόμενες αγορές (ο χρηματιστηριακός νόμος), και στα τμήματα 5-3(1), (2) και (3) και 5-4 του νόμου της 5ης Ιουλίου 2002 για την καταχώριση των χρηματοπιστωτικών μέσων (ο νόμος περί αποθετηρίου τίτλων), το Βασίλειο της Νορβηγίας παρέλειψε να τηρήσει τις υποχρεώσεις του που απορρέουν από τα άρθρα 31 και 40 της συμφωνίας ΕΟΧ.
- 2) Το Βασίλειο της Νορβηγίας θα καταβάλει τα δικαστικά έξοδα.

Νομικά και πραγματικά περιστατικά και νομική θεμελίωση:

- Η νορβηγική νομοθεσία περιορίζει τη συμμετοχή και τα δικαιώματα ψήφου σε ιδρύματα ειδικευμένα σε υποδομές χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών. Κατά γενικό κανόνα, ο χρηματιστηριακός νόμος απαγορεύει την κατοχή πάνω από το 20 % των μετοχών που είναι εισηγμένες σε χρηματιστήριο, καθώς και την άσκηση δικαιωμάτων ψήφου για πάνω από το 20 % του συνολικού κεφαλαίου που δίνει δικαίωμα ψήφου ή το 30 % των ψήφων που εκπροσωπούνται στη γενική συνέλευση. Αντίστοιχοι κανόνες όσον αφορά το αποθετήριο τίτλων θεσπίζονται στον νόμο περί αποθετηρίου τίτλων.
 - Η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ παρατηρεί ότι η επίμαχη νομοθετική ρύθμιση είναι ασύμβατη τόσο με την ελευθερία εγκατάστασης δυνάμει του άρθρου 31 της συμφωνίας ΕΟΧ, όσο και με την ελεύθερη κυκλοφορία κεφαλαίων που προβλέπεται στο άρθρο 40 της συμφωνίας ΕΟΧ.
 - Η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ παρατηρεί ειδικότερα ότι η επίμαχη νομοθετική ρύθμιση δεν είναι χρήσιμη για την προώθηση της εύρυθμης λειτουργίας και της αποτελεσματικότητας των χρηματοπιστωτικών αγορών και για την δημιουργία κλίματος εμπιστοσύνης μεταξύ των φορέων της αγοράς στην ανεξαρτησία και την αμεροληψία των ιδρυμάτων. Ισχυρίζεται ότι υπάρχουν λιγότερο περιοριστικά, εναλλακτικά μέτρα που θα ήταν εξίσου αποτελεσματικά.
-

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης

(Υπόθεση COMP/M.6355 — Axel Springer France/Mondadori France/AR Technology)

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2011/C 294/09)

1. Στις 26 Σεπτεμβρίου 2011, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ με την οποία οι επιχειρήσεις Axel Springer France SAS («Axel Springer France», Γαλλία), που ελέγχεται από την Axel Springer AG (Γερμανία), και Mondadori France SAS («Mondadori France», Γαλλία), που τελευταία ελέγχεται από την Fininvest Finanziara d'Investimento SpA (Ιταλία), αποκτούν κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων κοινό έλεγχο της επιχείρησης AR Technology SAS («AR Technology», Γαλλία) με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- για την Axel Springer France: έκδοση περιοδικών στη Γαλλία, εκμετάλλευση δικτυακών τόπων και πώληση διαφημιστικού χώρου·
- για την Mondadori France: έκδοση περιοδικών στη Γαλλία, εκμετάλλευση δικτυακών τόπων και πώληση διαφημιστικού χώρου·
- για την AR Technology: εκμετάλλευση πυλών Διαδικτύου για αγγελίες μεταχειρισμένων αυτοκινήτων και κάστινγκ.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων ⁽²⁾ σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν στην Επιτροπή ενδεχόμενες παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την ένδειξη COMP/M.6355 — Axel Springer France/Mondadori France/AR Technology. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ (+32 22964301), ηλεκτρονικά στην COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («Κοινοτικός κανονισμός συγκεντρώσεων»).

⁽²⁾ ΕΕ C 56 της 5.3.2005, σ. 32 («Ανακοίνωση σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία»).

Τιμή συνδρομής 2011 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 100 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	770 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η Επίσημη Εφημερίδα στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

